

e hietegen afgebeelde machine is voor een tijdperk van TIEN JAAR gewaarborgd voor de volmaakte mekaniëke werking van haar minste organen.

U kunt ze afbetalen vanaf 25 frank per week.

Er is geen onderhoud, geen enkele schade kan zich in de mekaniëke voordoen.

Mededingende huizen zullen U materiaal van twijfelachtige bron aanbieden, zonder waarborgen. Wij hebben zulke machines gezien die binnen twee jaar of minder buiten dienst waren.

Wij verkopen alleen types door ons zelf gebouwd. Voor elk van deze, hebben wij slechts een enkele uitvoering : DE GOEDE, en wij staan in voor de kwaliteit welke voor IEDERE gedane levering onberispelijk moet zijn. Wij zijn de alleenlijke direkte voortbrengers in het land, om iedere andere, ook buitenland-sche tegen veel hoogere prijzen, uit te dagen, wat kwaliteit en prijs betreft.

Niemand zal U een machine van deze waarde leveren, zoo kompleet, van zulk een gewaarborgde kwaliteit, tegen dezen prijs !

DE NIEUWSTE OP DE MARKT  
DE GROOTSTE VERKOOP

2400 FR.

TÉLÉPHONE : 37.06.85  
BRUXELLES  
82, AVENUE FONSNY  
USINES & BUREAUX :

LES ATELIERS A. MARCHAL



La machine présentée ci-contre est garantie pour un terme de DIX ANNEES, pour la parfaite fonction mécanique de ses moindres organes.

Vous pouvez la payer depuis 25 francs par semaine.

L'entretien est nul, aucune avarie ne peut se produire à la mécanique.

Des firmes concurrentes vous présenteront leur matériel de source douteuse, sans garantie.

Nous avons vu pareilles machines lors service en deux ans et moins.

Nous ne vendons uniquement que les types construits par nous-mêmes.

Nous n'avons pour chacun d'eux qu'une seule et même exécution : LA BONNE, et sommes répondants de la qualité qui doit être impeccable pour CHAQUE fourniture faite.

Nous sommes seuls producteurs directs du pays à délier en qualité et prix, toute autre machine, même étrangère, à des prix très supérieurs.

Personne ne vous fournira pareille machine, aussi complète, à qualité ainsi garantie, à ce prix !

LA DERNIERE SUR LE MARCHE  
LA PLUS GROSSE VENTE

# COMBINÉE A FINIR UITPOETSMACHINE

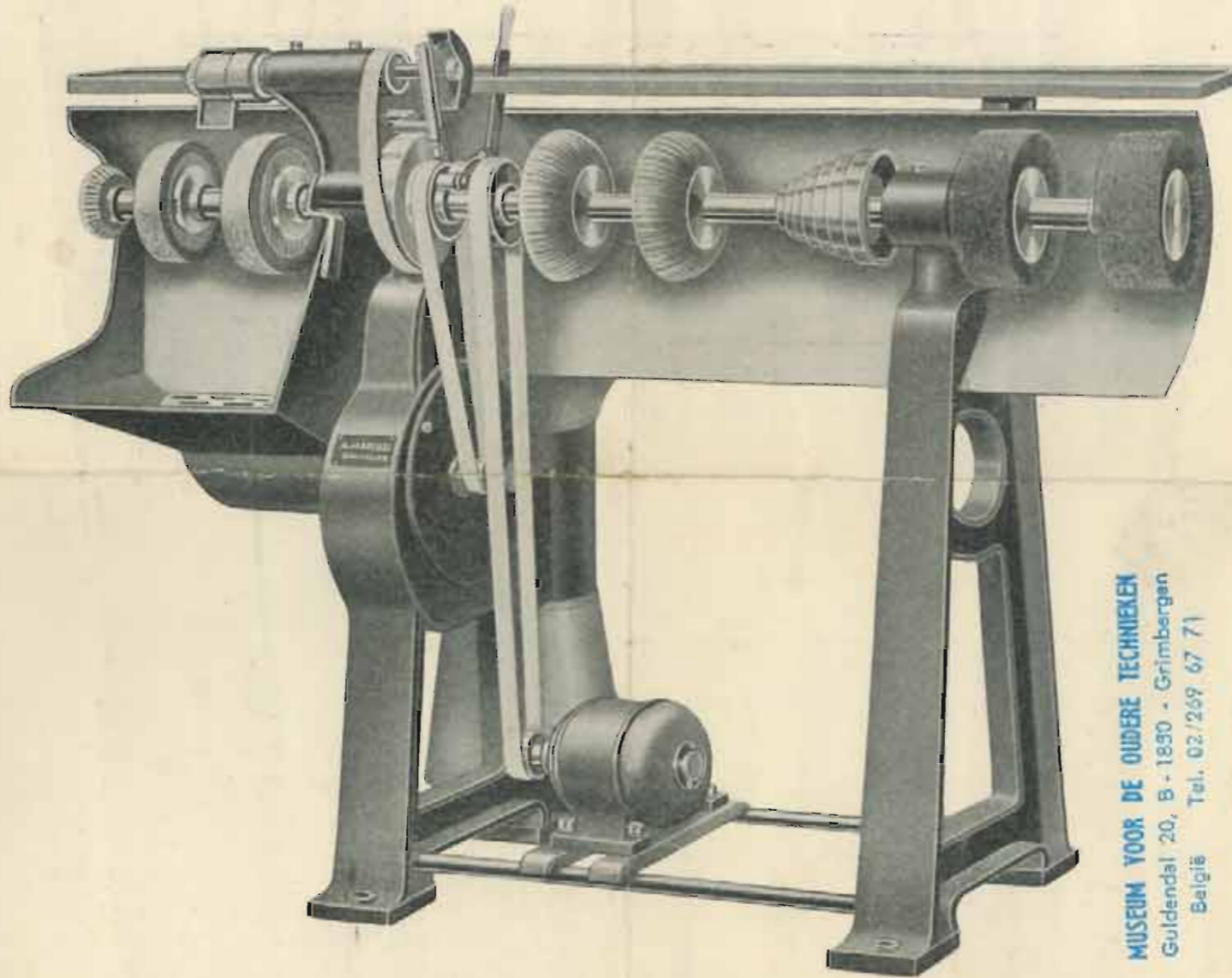
*Ensemble d'Avantages*  
QUE SEULS NOUS SOMMES A MEME  
DE POUVOIR VOUS OFFRIR

Une machine **complète**,  
la plus demandée,  
de tout **premier plan**,  
de meilleure **marque**,  
d'une présentation inégalée,  
d'un fini **impeccable**,  
d'une fabrication **de série**,  
avec **garantie** sans restriction,  
d'une **mécanique** dont nous endos-  
sons **toute** la responsabilité (vous  
connaissez l'usine **même** qui con-  
struit, venez voir notre outillage  
et nos séries en cours).

Pas d'entretien **coûteux**,  
Jamais de **réparations**,  
Nous réparons celles des autres,  
Des **années** de bons services,  
Une satisfaction **totale**,  
Pas d'engagements **signés** par vous  
d'abord,  
Du crédit par nos **propres** capitaux,  
**Pas** d'intérêt usuraire,  
Ni d'intermédiaire de **banques**,  
Un prix inférieur à celui d'une ma-  
chine de second plan,  
**Vos propres** yeux vous le diront.

QUELLE QUALITE SOUHAITEZ-VOUS  
DE PLUS? QUEL COMMERÇANT  
TRAITE AUSSI LARGEMENT?

NOS CLIENTS SERVIS A CE JOUR  
NOUS METTRAIENT EN DEMEURE  
S'ILS N'AVAIENT PAS **TOUS** CES  
A V A N T A G E S



MUSEUM VOOR DE OUDERE TECHNIEKEN  
Guldendal 20, B - 1850 - Grimbergen  
België Tel. 02/269 67 71

## LES ATELIERS A. MARCHAL

USINES & BUREAUX : 82, AVENUE FONSNY, 82 — BRUXELLES-MIDI

TELEPHONE : 37.06.85

REG. DU COMMERCE DE BRUXELLES 9821

CH. POSTAUX 115.069

*Een Geheel aan Voordeelen*  
WELKE WIJ ALLEEN IN STAAT ZIJN  
AAN TE BIEDEN

Een **komplete** machine,  
de meest gevraagde,  
de **allereerste** kwaliteit,  
het beste merk,  
een weergaloos uitzicht,  
een **onberispelijke** afwerking,  
een **lopende** voortbrengst,  
met **waarborg** zonder voorbehoud,  
van een **mekaniek** voor dewelke  
wij de **geheele** verantwoordelijk-  
heid aanvaarden. (U kent de fa-  
briek welke **zelf** de machines  
bouwt, komt onze installaties be-  
zichtigen, zoals de reeksen die  
zich onder fabricatie bevinden).

Geen **kostbaar** onderhoud,  
Nooit **herstellingen**,  
Wij herstellen deze der anderen,  
**Jaren** van goede diensten,  
Een **algeheele** tevredenheid,  
Geen verbintenissen door U **ondertee-  
kend** alvorens,  
Krediet met **onze eigen** kapitalen,  
**Geen** woekerachtige interesten,  
Noch tusschenkomsten van **banken**,  
Een prijs, **goedkooper** als deze van  
een tweede-rangs machine,  
**Uw eigen** oogen zullen het U zeggen.

WAT VOOR EIGENSCHAP MEER  
VERLANGT U? WELKE KOOPMAN  
HANDELT ZOO VRIJGEVIG?

ONZE TOT NU TOE BEDIENDE  
KLANTEN ZOUDEN ONS AANMA-  
NEN INDIEN ZIJ NIET **AL** DEZE  
VOORDEELLEN HADDEN